

2. Mose 35

DIE SCHRIFT · BUBER-ROSENZWEIG (1929)

¹ Mosche versammelte alle Gemeinschaft der Söhne Jissraels und sprach zu ihnen: Dies ist die Rede, die ER gebot, sie zu tun: (a) Beginn eines Wochenabschnitts der Tora (Abschnitte der sabbatlichen Lesung). }

² Ein Tagsechst werde Arbeit gemacht, aber am siebenten Tag sei euch Heiligung, Feier, Feiern, IHM, allwer an ihm Arbeit macht, sterbe.

³ Ihr sollt nicht Brand entzünden in all euren Siedlungen am Tag der Feier.

⁴ Mosche sprach zu aller Gemeinschaft der Söhne Jissraels, sprach: Dies ist die Rede, die ER geboten hat, er sprach:

⁵ Nehmet, von euch aus, IHM eine Hebe, alljeder in seinem Herzen Willige bringe sie, SEINE Hebe: Gold, Silber, Erz,

⁶ Hyazinth, Purpur, Karmesin, Byssus, Ziegenhaar,

⁷ rotgegerbte Widderhäute, Seekuhhäute, Akazienstämme,

⁸ Öl zur Erhellung, Balsame zum Öl der Salbung und zum Räucherwerk der Gedüfte,

⁹ Beryllsteine, Steine zur Einfüllung, für den Umschurz, für das Gewappen.

¹⁰ Und alljeder Herzensweise unter euch, sie sollen kommen, sollen machen alles was ER gebot:

¹¹ die Wohnung, ihr Zelt und seine Hülle, ihre Spangen und ihre Balken, ihre Riegel, ihre Ständer und ihre Sockel;

¹² den Schrein und seine Stangen, das Verdeck und den Verhang der Schirmung;

¹³ den Tisch und seine Stangen und all seine Geräte und das Brot des Angesichts;

¹⁴ und den Leuchter der Erhellung, seine Geräte und seine Lichte und das Öl zur Erhellung;

¹⁵ und die Statt der Räucherung und ihre Stangen und das Öl der Salbung und das Räucherwerk der Gedüfte; und die Einlaßschirmung für den Einlaß der Wohnung;

¹⁶ die Statt der Darhöhung und das eherne Gegitter für sie, ihre Stangen und all ihre Geräte; den Kessel und seinen Kasten;

¹⁷ die Matten des Hofes, seine Ständer und seine Sockel, und die Schirmung des Hofes;

¹⁸ die Pflöcke der Wohnung, die Pflöcke des Hofes und ihre Stricke;

¹⁹ die Schongewänder zum Pflegen des Heiligen; die Gewänder der Heiligung für Aharon den Priester und die Gewänder seiner Söhne, zu priestern.

²⁰ Sie gingen weg von Mosches Angesicht, alle Gemeinschaft der Söhne Jissraels,

²¹ dann kamen sie, alljedermann, den sein Herz trug, und alljeglicher, den sein Geist willigte, die brachten SEINE Hebe für die Arbeit am Zelt der Begegnung und für all seinen Werkdienst und für die Gewänder der Heiligung.

²² Die Männer kamen samt den Frauen, alljeder Herzenswillige, sie brachten Schnalle, Reif, Siegelring, Halsgeschmeid, allerlei goldnes Gerät, alljedermann, der eine Schwingung an Gold IHM darschwingen wollte;

²³ und alljedermann, bei dem sich vorfand Hyazinth, Purpur, Karmesin, Byssus, Ziegenhaar, rotgegerbte Widderhäute und Seekuhhäute, sie brachtens;

²⁴ alljeder, wer eine Hebe abhob an Silber und Erz, sie brachten SEINE Hebe; und alljeglicher, bei dem sich vorfand Akazienholz zu allerart Arbeit des Werkdiensts, sie brachtens.

²⁵ Und alljede herzensweise Frau, mit ihren Händen spannen sie und brachten das Gespinst, den Hyazinth, den Purpur, den Karmesin und den Byssus,

²⁶ und alle Frauen, die ihr Herz in Weisheit trug, spannen die Ziegenhaare.

²⁷ Und die Fürsten brachten die Beryllsteine und die Steine zur Einfüllung, für den Umschurz, für das Gewappen,

²⁸ und den Balsam und das Öl, zur Erhellung, zum Öl der Salbung, zum Räucherwerk der Gedüfte.

²⁹ Alljeder, Mann und Frau, was ihr Herz sie willigte zu bringen für alle Arbeit, die ER zu machen gebot durch Mosche, sie brachtens, die Kinder Jissraels, Willigung IHM.

³⁰ Mosche sprach zu den Kindern Jissraels: Seht, mit Namen berief ER Bezalel Sohn Uris, Sohns Churs, vom Stab Jehuda,

³¹ erfüllt hat er ihn mit Gottesgeist in Weisheit, in Geschick und in Kenntnis, in allerhand Arbeit,

³² Planungen zu planen, sie zu machen in Gold, in Silber, in Erz,

³³ im Schnitt von Steinen zum Einfüllen, im Schnitt von Holz, allerhand Arbeit von Planwerk zu machen,

³⁴ auch zu unterweisen gab er in sein Herz. Er und Oholiab Sohn Achissamachs, vom Stab Dan,

³⁵ die erfüllte er mit Weisheit des Herzens, zu machen allerart Arbeit des Schneidekünstlers, des Planwirkers und des Buntstickers in Hyazinth, Purpur, Karmesin und Byssus, und des Webers, Macher von allerart Arbeit und Planer von Planwerk.